

1 E martë, 12 dhjetor 2023

2 [Seancë e hapur]

3 [Të akuzuarit Thaçi dhe Krasniqi paraqiten  
4 përmes videolidhjes]

5 --- Fillon në orën 09.02

6 GJYKATËSI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Emmerson,  
7 e di që doni të merrni fjalën edhe është e drejta juaj për të  
8 folur.

9 Z. EMMERSON: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës  
10 dhe anëtarë të Trupit Gjykues.

11 Të gjithë në sallën e gjyqit dhe shumë persona të tjerë  
12 jashtë sallës së gjyqit do të vajtojnë sot vdekjen e  
13 parakohshme dhe tragjike të shokut dhe kolegut tonë Andrew  
14 Strong.

15 Mbase nuk e keni të gjithë të qartë, mbase mund të mos  
16 jetë e dukshme për të gjithë ju, por Andrew dhe të gjithë ne  
17 në ekipin e tij nuk jemi thjeshtë kolegë. Kemi qenë miq të  
18 ngushtë për 25 vjet. Andrew është rritur në Illinois, në  
19 periferi të Çikagos, ndoqi studimet në Vermont dhe fakultetin  
20 juridik. Shkoi në Kosovë si student juridiku në fund të vitit  
21 2004.

22 Ishte vullnetar si stazhier me ekipin e Mbrojtjes të  
23 Ramush Haradinajt, ditën që Ramush Haradinaj u arrestua në  
24 2005. Jetoi në Kosovë për disa vite. U njoh me personat në  
25 Kosovë jashtëzakonisht shumë. Fliste shqip, mësoi të fliste

1 shqip dhe ishte një person shumë i angazhuar si një person i  
2 huaj ishte shumë i angazhuar për të ndihmuar një Kosovë të  
3 pavarur dhe të lirë.

4 Ishte një njeri shpirtmirë, plot dije dhe miku më i  
5 ngushtë e besnik që mund të ketë një person në këtë jetë.  
6 Shumë persona e duan dhe shumë persona e respektojnë qoftë në  
7 komunitetin ndërkombëtar sikurse kemi edhe të pranishëm sot  
8 Karim Khan, Prokurorin e Tribunalit Penal Ndërkombëtar, që do  
9 të vijë për ngushëllimet e veta. Shumë persona e duan në  
10 shtetin e tij të lindjes dhe shumë persona në Kosovë për të  
11 cilët ka kushtuar një pjesë të madhe të jetës së tij.

12 Ka lënë pas partneren dhe tre fëmijë të mitur, Henrin,  
13 Maksin dhe Elën. Rejçël, partnerja e tij, ka dërguar një  
14 kërkesë të posaçme që ta lejojnë të takohet me z. Veseli në  
15 mënyrë që t'i përcjellë ngushëllimet e tij për Andrew dhe  
16 shpresoj që këtë kërkesë t'ia plotësoni.

17 Ai ka lënë pas prindërit që është -- nuk është mënyra  
18 sesi duhet të ndodhin gjërat në jetë. Është rendi i kundër. Ka  
19 lënë pas Linda dhe Howard Strong, dhe motrën e tij të dashur  
20 Josie.

21 A mund të mbajmë një minutë heshtje, ju lutem. Dhe pasi  
22 të konsultohem me kolegët e mi do të bëjmë një kërkesë që të  
23 mos kemi seancë sot. Nuk mund t'i kërkoj ekipit tim, jam  
24 plotësisht i ndërgjegjshëm, nuk mund të vazhdojmë më punën për  
25 këtë javë. Do ju lutesha që të më merrni parasysht kërkesën dhe

1 unë do të respektoj të gjitha kriteret që ka Gjykata në këto  
2 raste.

3 Fillimisht të mbajmë një minutë heshtje, ju lutem.

4 Faleminderit. Do ta kujtojmë edhe të pushojë në paqe. I  
5 qoftë dheu i lehtë.

6 GJYKATËSI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim]

7 Faleminderit, z. Emmerson.

8 E di që të gjithë në këtë sallë kanë detyra të vështira.  
9 Ne të gjithë bëjmë punën tonë, bëjmë të pamundurën me aq sa  
10 kemi mundësi dhe e dimë që Andrew gjithmonë ka bërë të  
11 pamundurën. Por në të njëjtën kohë, e kuptojmë edhe anën  
12 njerëzore që kemi të gjithë edhe do ta kemi parasysh. Nuk jemi  
13 vetëm avokatë apo juristë të ulur këtu.

14 Andrew ishte interesant, ishte i përkushtuar, ishte  
15 person që do na mungojë të gjithëve. I kemi përcjellë  
16 ngushëllimet tona familjes së Andrew.

17 Do të bëjmë një pushim shumë të shkurtër tani për të  
18 shqyrtuar kërkesën tuaj nëse do të anulojmë seancat për këtë  
19 javë dhe do të kthehemi për pak minuta.

20 Po.

21 Z. TIEGER: [Përkthim] Faleminderit, Kryegjykatës. Duam të  
22 shprehim dhe ne ngushëllimet tona në emër të Prokurorisë. E  
23 kuptojmë që fjalët janë të tepërta në këto momente.

24 Të gjithë ne në Prokurori jemi tërësisht të tronditur dhe  
25 të trishtuar kur morëm këtë lajm kaq të trishtë.

1 E respektonim shumë Andrew, ishte një avokat i talentuar  
2 dhe një person i ngrohtë dhe i jashtëzakonshëm. Në këto  
3 momente të gjithë ne në zyrën tonë përcjellim ngushëllimet më  
4 të sinqerta dhe të thella familjes së Andrew, miqve të tij dhe  
5 kolegëve të tij.

6 Faleminderit.

7 GJYKATËSI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.  
8 Do të bëjmë pesë minuta pushim.

9 --- Pauza fillon në orën 09.10.

10 --- Seanca rifillon në orën 09.13

11 GJYKATËSI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk i  
12 kërkoja Prokurorisë, më falni, të komentonte lidhur me  
13 kërkesën për vazhdimin apo shkëputjen e seancave. Besoj se ju  
14 do të thonit që këtë e vendos Trupi Gjykses, e ne vendosëm.

15 E miratojmë kërkesën. Dhe do të bëjmë të pamundurën të  
16 lehtësojmë apo të realizojmë vizitën e partneres së Andrew.  
17 Keni një datë? Ose më saktë na thoni kur të jetë gati.

18 Z. EMMERSON: [Përkthim] Ju jemi shumë mirënjohës të  
19 gjithë për këtë ndihmë edhe mirësinë tuaj.

20 GJYKATËSI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull,  
21 faleminderit.

22 Doja që të kishim një arsye më të lumtur për të mbyllur  
23 këtë seancë në përmbyllje të këtyre seancave. Do mendojmë për  
24 Andrew gjatë pushimeve dhe shihemi të gjithë pas pushimeve të  
25 Gjykatës.

1 --- Seanca mbyllet orën 09.14

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25